

Pre prevádzkovateľa

Návod na obsluhu ecoTEC plus, ecoTEC pro



Plynový nástenný vykurovací prístroj
s technikou tepelnej hodnoty

VC
VCW

Obsah

Vlastnosti prístroja

Odporúčané hodnoty prístroja

Obsah

Vlastnosti prístroja	2
Odporúčania hodné príslušenstvo.....	2
1 Upozornenia k dokumentácii	3
1.1 Uschovanie podkladov	3
1.2 Použité symboly	3
1.3 Platnosť návodu	3
1.4 Označenie CE	3
1.5 Výrobný štítok.....	3
2 Bezpečnosť.....	4
3 Pokyny pre prevádzku	5
3.1 Záručné podmienky	5
3.2 Použitie podľa určenia	5
3.3 Požiadavky na miesto inštalácie.....	5
3.4 Ošetrovanie.....	5
3.5 Recyklovanie a odstránenie do odpadu.....	5
3.5.1 Prístroj	5
3.5.2 Obalový materiál	6
3.6 Typy na energetickú úsporu.....	6
4 Obsluha.....	7
4.1 Prehľad ovládacích prvkov pri ecoTEC plus.....	7
4.2 Prehľad ovládacích prvkov pri ecoTEC pro.....	9
4.3 Opatrenia pred uvedením do prevádzky	10
4.3.1 Otvoriť uzatváracie zariadenia	10
4.3.2 Skontrolovať tlak zariadenia	10
4.4 Uvedenie do prevádzky.....	11
4.5 Ohrev teplej vody s prístrojmi VC	11
4.5.1 Nastavenie teploty teplej vody	11
4.5.2 Zapnutie a vypnutie funkcie spustenia tepla ..	12
4.5.3 Čerpanie teplej vody.....	12
4.6 Ohrev teplej vody s prístrojmi VC	13
4.6.1 Nastavenie teploty teplej vody	13
4.6.2 Čerpanie teplej vody.....	13
4.7 Nastavenia pre prevádzku vykurovania.....	14
4.7.1 Nastavenie predbežnej teploty (žiadne regulačné zariadenie nie je pripojené)	14
4.7.2 Nastavenie predbežnej teploty (pri použití regulačného zariadenia).....	14
4.7.3 Vypnutie prevádzky vykurovania (letná prevádzka).....	14
4.7.4 Nastavenie regulátora izbovej teploty alebo reg- ulátora riadeného počasím.....	15
4.8 Indikátory stavu (pre údržbárske a servisné práce prostredníctvom špecializovaných remeselníkov)	15
4.9 Odstránenie porúch.....	16
4.9.1 Poruchy kvôli nedostatku vody.....	16
4.9.2 Poruchy pri zapalovaní.....	16
4.9.3 Poruchy vo vzdušnej ceste/ceste odpadových plynov.....	16
4.9.4 Naplniť prístroj/vykurovacie zariadenie	17

4.10 Odstavenie z prevádzky.....	17
4.11 Protimrazová ochrana.....	18
4.11.1 Funkcia protimrazovej ochrany.....	18
4.11.2 Protimrazová ochrana pomocou vyprázdnenia	18
4.12 Údržba a zákaznícky servis.....	18

Vlastnosti prístroja

Zariadenia Vaillant ecoTEC sú kompaktné, plynové vykurovacie prístroje so zavesením na stenu. Zariadenia VCW sú vybavené prídavne so zabudovanou prípravou teplej vody.

Odporúčania hodné príslušenstvo

Firma Vaillant ponúka pre reguláciu ecoTEC rôzne vyhotovenia regulátora k pripojeniu na spínaciu lištu alebo k zasunutiu do ovládacej clony.

Regulátor	č.výrobku
calorMATIC 400 (1-obvodový regulátor, riadení počasím)	307 420
calorMATIC 360f (regulátor izbovej teploty)	00 20018254
calorMATIC 360 (regulátor izbovej teploty)	307 417
calorMATIC 330 (regulátor izbovej teploty)	307 414
calorMATIC 240 (regulátor izbovej teploty)	307 412
VRT 40 (regulátor izbovej teploty)	300 662
VRT 30 (regulátor izbovej teploty 230 V)	300 637

Tab. 1 Vyhotovenia regulátora

Váš odborný remeselný podnik Vám poradí pri výbere vhodného regulačného zariadenia.

1 Upozornenia k dokumentácii

Nasledujúce pokyny sú sprievodcom celou dokumentáciou.

V spojení s týmto návodom na obsluhu sú platné ďalšie dokumenty.

Za škody spôsobené nedodržaním tohto návodu nepreberáme záruku.

Súvisiace platné dokumenty

Pre odborného remeselníka:

Návod na inštaláciu a údržbu	č. 0020029116
Montážny návod pre vedenie vzduchu/odvod spalín	č. 0020029118

Príp. platia aj ďalšie návody pre všetky používané dielce príslušenstva a regulátor.

1.1 Uschovanie podkladov

Uschovajte si prosím tento návod ako aj všetky súvisiace platné podklady tak, aby ste ich mali v prípade potreby k dispozícii.

Dokumenty odovzdajte pri vyst'ahovaní alebo predaji novému majiteľovi.

1.2 Použité symboly

Dodržiňte prosím pri obsluhu zariadenia bezpečnostné pokyny v tomto návode na obsluhu!



Nebezpečenstvo!

Bezprostredné nebezpečenstvo pre zdravie a život!



Nebezpečenstvo!

Nebezpečenstvo ohrozenia života zasiahnutím elektrického prúdu!



Nebezpečenstvo!

Nebezpečenstvo popálenia alebo oparenia!



Pozor!

Možné nebezpečné situácie pre výrobok a životné prostredie!



Pokyn!

Užitočné informácie a pokyny.

- Symbol pre nevyhnutnú aktivitu

1.3 Platnosť návodu

Tento návod na obsluhu platí výlučne pre zariadenia s nasledujúcimi tovarovými číslami:

- 0010002746
- 0010002749
- 0010004293
- 0010002747
- 0010002748
- 0010004287
- 0010004284

Tovarové číslo Vášho zariadenia odčítajte prosím z typového štítku.

1.4 Označenie CE

S označením CE sa dokumentuje, že zariadenia spĺňajú podľa typového štítku základné požiadavky príslušných smerníc.

S označením CE potvrdzujeme ako výrobca zariadení, že požiadavky bezpečnosti podľa § 2, 7 GSGV sú splnené a že sériovo vyrobené zariadenie sa zhoduje s testovaným konštrukčným vzorom.

1.5 Výrobný štítok

Typový štítok firmy Vaillant ecoTEC je upevnený z výroby na spodnej strane zariadenia.

2 Bezpečnosť

Správanie sa v prípade havárie



Nebezpečenstvo!

Zápach plynu! Nebezpečenstvo otravy a výbuchu v dôsledku chybných funkcií!

V prípade zápachu plynu sa správajte prosím nasledovne:

- Nezapínať/nevypínať žiadne svetlo.
- Nedotýkať sa žiadnych iných elektrických spínačov.
- V nebezpečnej oblasti nepoužívať telefón.
- Nepoužívať žiaden otvorený plameň (napr. zapalovač, zápalky).
- Nefajčiť.
- Zatvoriť plynový uzatvárací kohút.
- Otvoriť okná a dvere.
- Varovať spolubývajúcich.
- Opuštiť dom.
- Informovať plynárenský podnik (GVU) alebo Vami uznávaný odborný dielenský závod.

Bezpečnostné pokyny

Bezpodmienečne dodržujte nasledovné bezpečnostné pokyny a predpisy.



Nebezpečenstvo!

Nebezpečenstvo vyfukovania horľavých zmesí plynu a vzduchu!

V miestnosti inštalácie prístroja nepoužívajte alebo neskladujte žiadne výbušné alebo ľahko zápalné látky (napr. benzín, farby atď.).

Nebezpečenstvo!

Nebezpečenstvo otravy a výbuchu v dôsledku chybných funkcií!

Bezpečnostné zariadenia nesmú byť v žiadnom prípade odstavené z prevádzky a taktiež sú zakázané akékoľvek manipulácie s týmito zariadeniami, ktoré by mohli ovplyvniť ich funkčnosť.

Preto nesmiete vykonať žiadne zmeny:

- na prístroji,
- v okolí prístroja,
- na prívodoch plynu, privádzaného vzduchu, vody a el. prúdu ako aj
- na odvodoch spalín.

Zákaz zmien sa týka tiež stavebných daností okolia prístroja, pokiaľ by tieto mohli mať vplyv na bezpečnosť prevádzky prístroja.

Príkladmi sú:

- Opláštenie zariadenia typu skrine podlieha príslušným vykonávacím predpisom. V prípade, ak si želáte takéto opláštenie zariadenia, opýtajte sa na to Vášho odborného dielenského závodu.

V prípade zmien na prístroji alebo v jeho okolí musíte v každom prípade privolať uznávanú špecializovanú prevádzku, ktorá má na to kompetencie.



Pozor!

Nebezpečenstvo poškodenia spôsobené vykonaním neodborných zmien!

V žiadnom prípade nezasahujte alebo nemanipulujte samostatne s plynovým nástenným vykurovacím zariadením alebo so súčasťami zariadenia.

Nepokúšajte sa nikdy vykonávať vlastnoručne údržbu alebo opravárenské práce na prístroji.

- Neničte alebo neodstraňujte plomby zo súčiastok. Zaplombované súčiastky môže meniť len špecializovaný odborník alebo výrobný zákazník servis.



Nebezpečenstvo!

Nebezpečenstvo obarenia!

Voda vystupujúca z teplého vodovodného kohútika môže byť horúca.



Pozor!

Nebezpečenstvo poškodenia!

V okolí prístroja nepoužívajte spreje, riedidlá, čistiace prostriedky s obsahom chlóru, farby, lepidlá atď. Tieto látky môžu za nepriaznivých podmienok spôsobiť koróziu - aj v spalínovode.

Inštalácia a nastavenie

Inštaláciu prístroja môže vykonať len uznávaný špecializovaný odborník. Tento prevezme aj záruku za riadnu inštaláciu a uvedenie do prevádzky. On je taktiež zodpovedný za prehliadku/údržbu a opravu prístroja ako aj za zmeny nastaveného množstva plynu.



Pozor!

Prístroj sa smie dlhodobo prevádzkovať len s riadne uzavretým opláštením prístroja! V opačnom prípade môže dôjsť - pri nepriaznivých prevádzkových podmienkach - k vecným škodám alebo dokonca nebezpečenstvu pre zdravie a život.

Plniaci tlak vykurovacieho zariadenia

Kontrolujte v pravidelných intervaloch plniaci tlak vykurovacieho zariadenia (viď odsek 4.9.4).

Agregát núdzového napájacieho zdroja

Váš odborný pracovník pripojil Vaše plynové nástenné vykurovacie zariadenie pri inštalácii na elektrickú sieť. Ak chcete v prípade výpadku prúdu prevádzkovať prístroj na náhradnom agregáte, musí sa tento svojimi hodnotami (frekvencia, napätie, uzemnenie) zhodovať s hodnotami elektrickej siete a musí zodpovedať minimálne príkonu Vášho prístroja. Požiadajte prosím o radu Váš odborný dielenský závod.

Netesnosti

Pri netesnostiach vo vodovodnom potrubí teplej vody ihneď zapojte medzi zariadenie a čerpadlo uzatvárací ventil studenej vody a nechajte Vášho odborného pracovníka netesnosť odstrániť.

Pokyn!

Pri zariadeniach ecoTEC nie je uzatvárací ventil studenej vody súčasťou dodávky Vášho zariadenia. Opýtajte sa svojho odborného pracovníka, kde taký ventil namontoval.

Ochrana proti zamrznutiu

Zabezpečte, aby boli v čase Vašej neprítomnosti počas obdobia mrazov vykurovacie zariadenie v prevádzke, a aby boli miestnosti dostatočne temperované.



Pozor!

Nebezpečenstvo poškodenia!

Pri výpadku elektrického napájania alebo pri príliš nízkom nastavení izbovej teploty v jednotlivých miestnostiach sa nedá vylúčiť možnosť vzniku poškodenia vykurovacieho zariadenia mrazom.

Bezpodmienečne dodržujte pokyny pre ochranu proti zamrznutiu v odseku 4.10

3 Pokyny pre prevádzku

3.1 Záručné podmienky

Na všetky dodávané výrobky poskytujeme záruku 24 mesiacov odo dňa uvedenia do prevádzky, maximálne 30 mesiacov odo dňa predaja konečnému užívateľovi. Predpoklady uznania záruky sú jasne definované v záručnom liste, ktorý sa pridáva ku kotlu a zákazník musí byť o záručných podmienkach pri kúpe oboznámený. Kotel musí byť spustený servisným technikom, ktorý ma osvedčenie na základe absolvovaného školenia. Informácie na tel. čísle: 02/44 45 81 31

3.2 Použitie podľa určenia

Nástenné plynové vykurovacie zariadenia ecoTEC spoločnosti Vaillant sú skonštruované podľa najnovšieho stavu techniky a uznávaných bezpečnostno-technických pravidiel. Napriek tomu môže neodborným používaním alebo používaním v rozpore s určením vzniknúť nebezpečenstvo poranenia alebo ohrozenie života

používateľa alebo tretej osoby resp. poškodenie prístroja a iných vecných hodnôt.

Zariadenia sú určené ako zdroj tepla pre uzavreté centrálné vykurovacie zariadenia teplej vody a pre centrálny ohrev teplej vody. Iné použitie alebo použitie mimo tohto sa považuje za použitie mimo určenia. Za takto spôsobené škody výrobca/dodávateľ neručí. Riziko znáša výhradne užívateľ.

Za použitie podľa určenia sa považuje aj dodržiavanie návodu na obsluhu a inštaláciu, ako aj všetky ostatné platné dokumenty a dodržanie podmienok inšpekcií a údržby.



Pozor!

Každé nenáležité použitie je zakázané.

Zariadenia sa musia inštalovať kvalifikovaným odborníkom, ktorý je zodpovedný za existujúce predpisy, pravidlá a smernice.

3.3 Požiadavky na miesto inštalácie

Plynové nástenné vykurovacie zariadenia ecoTEC firmy Vaillant sa inštalujú zavesené na stenu tak, aby bola daná možnosť k odvádzaniu prípadného kondenzátu a k riadeniu potrubí systému vzduchu/systému spalín. Môžu sa inštalovať napr. v pivničných priestoroch, skladovacích, viacúčelových alebo obytných priestoroch. Informujte sa u svojho špecializovaného remeselníka, ktoré platné národné predpisy musia byť dodržané.



Pokyn!

Odstup prístroja od súčastí z horľavých materiálov resp. horľavých častí nie je potrebný, nakoľko pri menovitej teplote prístroja vzniká na povrchu krytu nižšia teplota, ak je max. povolená teplota 85 °C.

3.4 Ošetrovanie

• Kryt Vášho prístroja čistite vlhkou handrou a trochou mydla.



Pokyn!

Nepoužívajte mechanické čistiace látky a čistiace prostriedky, ktoré by mohli poškodiť kryt alebo armatúry z umelej hmoty.

3.5 Recyklovanie a odstránenie do odpadu

Tak Vaše plynové nástenné vykurovacie zariadenie ecoTEC ako aj príslušný prepravný obal sa skladajú v prevažnej miere z recyklovateľných surovín.

3.5.1 Prístroj

Vaše plynové nástenné vykurovacie zariadenie ecoTEC spoločnosti Vaillant ako aj všetky príslušenstvá nepatria do domáceho odpadu. Postarajte sa o to, aby staré zariadenie a príp. existujúce príslušenstvá boli odstránené do odpadu podľa platných predpisov.

3 Pokyny k prevádzke

3.5.2 Obalový materiál

Odstránenie prepravného obalu do odpadu prenechajte prosím odbornému dielenskému závodu, ktorý zariadenie inštaloval.



Pokyn!

Dodržujte prosím platné národné zákonné predpisy.

3.6 Tipy na energetickú úsporu

Montáž regulácie vykurovania závislej od poveternostných podmienok

Vykurovacie zariadenia regulované poveternostnými podmienkami regulujú v závislosti od vonkajšej teploty vykurovaciu teplotu na výstupe. Nebude vyrobené väčšie množstvo tepla, než je nutné. Za týmto účelom musí byť na regulátore riadenom poveternostnými podmienkami nastavená vykurovacia teplota na výstupe príslušná vonkajšej teplote. Toto nastavenie by nemalo byť vyššie ako dimenzovanosť vykurovacieho zariadenia. V normálnom prípade správne nastavenie urobí Váš odborný dielenský závod. Pomocou integrovaných časových programov sa automaticky zapnú a vypnú požadované fázy kúrenia a poklesu teploty (napr. v noci). Vykurovacia regulácia závislá od poveternostných podmienok predstavuje v spojitosti s termostatickými ventilmi najhospodárnejšiu formu regulácie vykurovania.

Režim znižovania teploty vykurovacieho zariadenia

Izbovú teplotu počas spánku alebo Vašej neprítomnosti znížte. Toto sa najjednoduchšie a najspoľahlivejšie realizuje pomocou regulátorov s individuálne voliteľnými časovými programami.

Počas zníženia teploty nastavte izbovú teplotu o 5°C nižšie ako je nastavená počas doby úplného vykurovania. Zníženie teploty o viac ako 5°C neprináša ďalšiu energetickú úsporu, nakoľko by najbližšia perióda úplného kúrenia vyžadovala zvýšený ohrevný výkon. Len v prípade dlhodobejšej neprítomnosti, napr. dovolenka, sa oplatí ešte viac znížiť teplotu. V zime však dbajte na to, aby bola zabezpečená dostatočná ochrana pred zamrznutím.

Teplota v miestnosti

Izbovú teplotu nastavte tak, aby akurát stačila na zabezpečenie Vášho pohodlia. Každý stupeň okrem toho znamená zvýšenú spotrebu energie o asi 6%. Teplotu v miestnosti prispôbte aj aktuálnemu účelu využívania miestnosti. Za normálnych okolností napríklad nie je potrebné vykurovať spálne alebo zriedkakedy obývané miestnosti na 20°C.

Nastavenie režimu prevádzky

V teplejších ročných obdobiach, keď byt nemusí byť vykurovaný, odporúčame kúrenie nastaviť na letnú prevádzku. Vykurovacia prevádzka je potom

vypnutá, avšak prístroj resp. zariadenie ostáva v pohotovosti pre prípravu teplej vody.

Rovnomerné vykurovanie

Často sa v byte s centrálnym kúrením vykuruje len jedna jediná izba. Cez hraničné plochy tejto miestnosti, čiže steny, dvere, okná, stropy, podlahy sú nevykurované susedné miestnosti nekontrolovane spoluvykurované a dochádza tak k nechcenému úniku tepla. Výkon vykurovacieho telesa tejto jednej vykurovanej miestnosti samozrejme nie je pre tento druh zaťaženia dostatočný. Výsledkom je, že sa táto miestnosť nedá dostatočne vykúriť a vzniká nepohodlný pocit zimy (mimochodom dochádza k tomuto istému efektu aj v prípade, ak ostanú dvere medzi vykurovanou a nevykurovanou alebo čiastočne vykurovanou miestnosťou otvorené).

Tým sa nedosiahne úspora: Kúrenie je v prevádzke a napriek tomu nie je teplota v miestnosti príjemná. Väčšie pohodlie pri kúrení a vhodný spôsob prevádzky sa docielia tak, ak sa všetky miestnosti bytu vykurojú rovnomerne a podľa ich využívania.

Okrem toho môže trpieť aj časť budovy, keď časti budovy nie sú vykurované alebo sú vykurované len nedostatočne.

Termostatické ventily a regulátor izbovej teploty

Dnes by už malo byť samozrejmosťou namontovať na všetky vykurovacie telesá termostatické ventily. Tieto udržiavajú raz nastavenú teplotu v miestnosti na presnej konštantnej hodnote. V spojení termostatického ventilu s regulátorom izbovej teploty (alebo regulátora poveternostných podmienok) môžete prispôbiť izbovú teplotu Vaším individuálnym potrebám a dosiahnete hospodárnu prevádzku Vášho vykurovacieho zariadenia. V izbe, kde máte regulátor izbovej teploty, nechajte vždy otvorené všetky ventily na vykurovacích telesách, lebo sa obe regulačné zariadenia navzájom ovplyvňujú a kvalita regulovania by bola obmedzená.

Často sledujeme nasledovné správanie sa užívateľov: Pokiaľ bude v miestnosti príliš teplo, tak sa zavrú termostatické ventily (alebo termostat v miestnosti nastaví na nižšiu teplotu). Keď je po chvíli opäť chladno, znova sa pootvorí termostatický ventil.

Toto však nie je potrebné, lebo reguláciu teploty prevezme termostatický ventil: Ak teplota v izbe vystúpi nad teplotu nastavenú na snímačnej hlave, termostatický ventil sa automaticky zatvorí, pri nižšej teplote ako je nastavená sa znova otvorí.

Regulátory nezakrývať

Váš regulačný prístroj nezakrývajte nábytkom, závesmi ani inými predmetmi. Musí vedieť bez prekážok zachytiť cirkulujúci vzduch v izbe. Zakryté termostatické ventily môžu byť vybavené diaľkovým snímačom a fungujú tak naďalej bez problémov.

Primeraná teplota teplej úžitkovej vody

Teplá voda by mala byť zohrievaná len do tej miery, ako je to pre spotrebu nutné. Každé ďalšie zohrievanie spôsobuje zbytočnú spotrebu energie, teplota teplej vody vyššia ako 60°C spôsobuje okrem toho zvýšené usadenie vápnika.

Nastavenie funkcie spustenia tepla (len VCW)

Funkcia spustenia tepla Vám dodáva okamžite teplú vodu v požadovanej teplote bez toho, aby ste museli počkať na časy nahrievania. K tomu sa udržiava výmenník tepla s teplou vodou na predvolenej úrovni teploty. Nenastavte volič teploty vyššie ako je požadovaná teplota, aby ste zabránili stratám energie. Ak nepotrebujete dlhší čas žiadnu teplú vodu, odporúčame kvôli ďalšej úspore energie, vypnúť funkciu spustenia tepla.

Rozumné zaobchádzanie s vodou

Rozumné zaobchádzanie s vodou môže značne znížiť náklady na jej spotrebu.

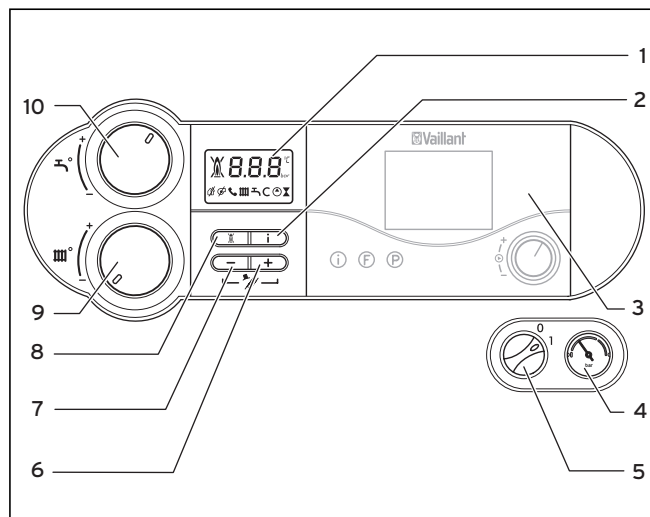
Napríklad sprchovanie namiesto kúpania vo vani: Kým jedno kúpanie vo vani vyžaduje asi 150 litrov vody, potrebuje sprcha vybavená modernou energetickou armatúrou asi len tretinu tohto množstva vody. Mimochodom: Cez kvapkajúci kohútik odtečie ročne asi 2000 litrov vody, a cez netesné splachovanie WC asi 4000 litrov vody. Naproti tomu stojí nové tesnenie len pár korún.

Vetrание obytných priestorov

Počas vykurovacej periódy otvárajte okná len na vetranie, nie na regulovanie teploty. Krátke nárazové vetranie je účinnejšie a úspornejšie ako dlho otvorené vetráky. Preto odporúčame úplne otvoriť okná na krátku dobu. Počas vetrania zatvorte všetky termostatické ventily v miestnosti, príp. nastavte regulátor izbovej teploty na minimálnu teplotu. Týmto opatrením je zaistená dostatočná výmena vzduchu bez zbytočného vychladnutia a energetickej straty (napr. nechceným zapnutím vykurovania počas vetrania).

4 Obsluha

4.1 Prehľad ovládacích prvkov pri ecoTEC plus



Obr. 4.1 Ovládacie prvky ecoTEC plus

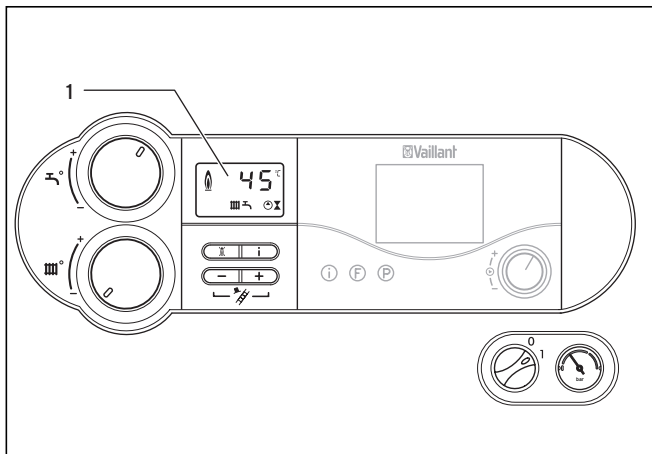
K otvoreniu čelného poklopu siahnite do priehlbiny pre rukoväť a sklopte ju. Ovládacie prvky, ktoré viete teraz rozpoznať majú nasledujúce funkcie (porov. Obr. 4.1):

- 1 Displej k zobrazeniu aktuálnej predbežnej teploty kúrenia, plniaceho tlaku vykurovacieho zariadenia, režimu prevádzky alebo určených doplňujúcich informácií
- 2 Tlačidlo „i“ k vyvolaniu informácií
- 3 Zabudovaný regulátor (príslušenstvo)
- 4 Tlakomer k zobrazeniu plniaceho príp. prevádzkového tlaku vo vykurovacom zariadení
- 5 Hlavný vypínač k zapnutiu a vypnutiu zariadenia
- 6 Tlačidlo „+“ k listovaniu vpred v zobrazení displeja (pre odborného pracovníka pri nastavovacích prácach a vyhľadávaní chyby) alebo zobrazení teploty zásobníka (VC so snímačom zásobníka) príp. teploty výmenníka tepla s teplou vodou (VCW)
- 7 Tlačidlo „-“ k listovaniu naspäť v zobrazení displeja (pre odborného pracovníka pri nastavovacích prácach a vyhľadávaní chyby) a k zobrazeniu plniaceho tlaku vykurovacieho zariadenia na displeji
- 8 Tlačidlo „Odrúšenie“ k odstráneniu určitých porúch

4 Obsluha

- 9** Otočný gombík k nastaveniu predbežnej teploty kúrenia
- 10** Otočný gombík k nastaveniu výstupnej teploty teplej vody (len pri VCW)


Digitálny informačný a analytický systém





Obr. 4.2 Displej ecoTEC plus

Zariadenia ecoTEC plus sú vybavené digitálnym informačným a analytickým systémom. Tento systém Vám poskytuje informácie o prevádzkovom stave Vášho prístroja a pomáha Vám pri odstraňovaní porúch. V normálnej prevádzke zariadenia bude displej (1) zobrazovať aktuálnu predbežnú teplotu kúrenia napr. 45 °C). V prípade poruchy bude údaj o teplote nahradený kódom danej poruchy. Okrem toho môžete zo zobrazených symbolov vybrať nasledujúce informácie:

- 1** Zobrazenie aktuálnej predbežnej teploty kúrenia, plniaceho tlaku vykurovacieho zariadenia alebo zobrazenie kódu stavu alebo chyby

 Porucha v dráhe vzduchu/spalín


 Porucha v dráhe vzduchu/spalín


 Len v spojení s vrnetDIALOG:
Akonáhle sa na displeji objaví symbol, tak sa cez príslušenstvo vrnetDIALOG uvedie výstupná teplota priebehu vykurovania a teplej vody, t.j. zariadenie pracuje s inými teplotami ako sú teploty nastavené otočnými gombíkmi (9) a (10). Tento režim prevádzky sa môže ukončiť len:

- pomocou vrnetDIALOG alebo
- pomocou zmeny nastavenia teploty na otočných gombíkoch (9) alebo (10) o viac ako ±5 K.


Tento režim prevádzky sa **ne** môže ukončiť:

- stlačením tlačidla (8) „Odrúsenie“ ani
- vypnutím alebo zapnutím zariadenia.


 Vykurovacia prevádzka permanentne aktívna pri: Režim prevádzky Vykurovacia prevádzka
bliká: Aktívny čas zablokovania horáka


 Ohrev teplej vody aktívny (len pri VCW)
permanentne pri: teplá voda sa čerpá


(len pri VC)
permanentne zap: Ohrev zásobníka teplej vody je aktivovaný
bliká: Zásobník teplej vody sa zohrieva, horák zap

 Funkcia spustenia tepla aktívna (len pri VCW)
permanentne zap: Funkcia spustenia tepla je v pohotovosti
bliká: Funkcia spustenia tepla je v prevádzke, horák zap

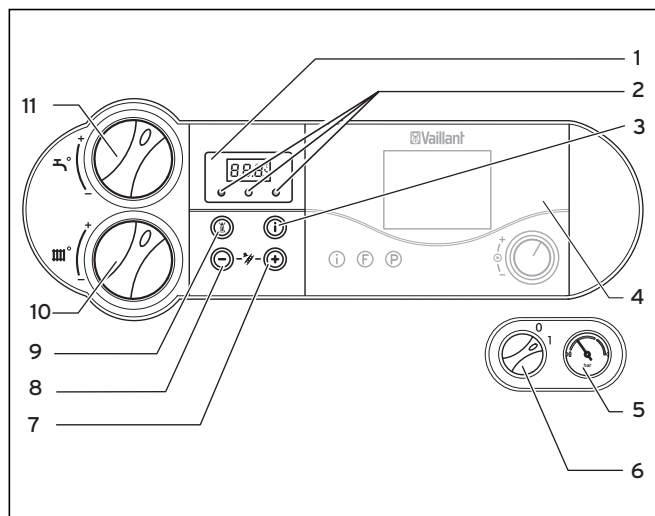
 Čerpadlo kúrenia je v prevádzke

 Interný plynový ventil je aktívny

 Plameň s krížom:
Porucha počas prevádzky horáka; zariadenie je vypnuté

 Plameň bez kríža:
Prevádzka horáka podľa predpisov

4.2 Prehľad ovládacích prvkov pri ecoTEC pro



Obr. 4.3 Ovládacie prvky ecoTEC pro

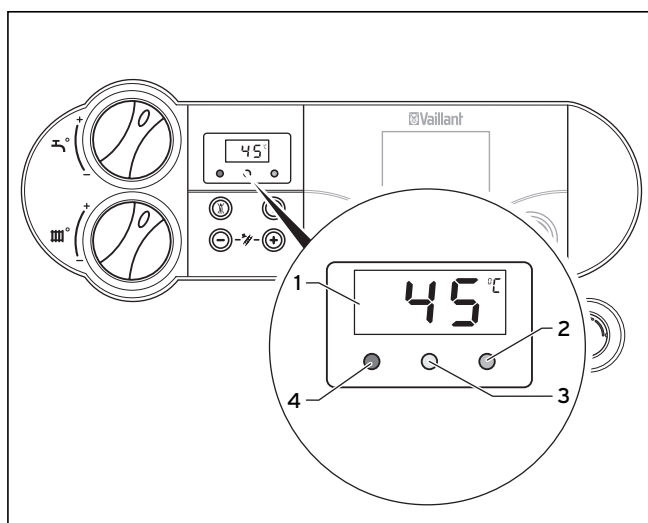
K otvoreniu čelného poklopu sahnite do priehlbiny pre rukoväť a sklopte ju. Ovládacie prvky, ktoré viete teraz rozpoznať majú nasledujúce funkcie (porov. Obr. 4.3):

- 1 Displej k zobrazeniu aktuálnej predbežnej teploty kúrenia, plniaceho tlaku vykurovacieho zariadenia alebo určených doplňujúcich informácií
- 2 Kontrolky pre režimy prevádzky
- 3 Tlačidlo „i“ k vyvolaniu informácií
- 4 Zabudovaný regulátor (príslušenstvo)
- 5 Tlakomer k zobrazeniu plniaceho príp. prevádzkového tlaku vo vykurovacom zariadení
- 6 Hlavný vypínač k zapnutiu a vypnutiu zariadenia
- 7 Tlačidlo „+“ k listovaniu vpred v zobrazení displeja (pre odborného pracovníka pri nastavovacích prácach a vyhľadávaní chyby) alebo zobrazení teploty zásobníka (VC so snímačom zásobníka) príp. teploty výmenníka tepla s teplou vodou (VCW)
- 8 Tlačidlo „-“ k listovaniu naspät' v zobrazení displeja (pre odborného pracovníka pri nastavovacích prácach a vyhľadávaní chyby) a k zobrazeniu plniaceho tlaku vykurovacieho zariadenia na displeji

- 9 Tlačidlo „Odrúšenie“ k odstráneniu určitých porúch
- 10 Otočný gombík k nastaveniu predbežnej teploty kúrenia
- 11 Otočný gombík k nastaveniu výstupnej teploty teplej vody (VCW) príp. teploty zásobníka (VC so snímačom zásobníka)

Multifunkčný displej

Zariadenia ecoTEC pro sú vybavené multifunkčným displejom. Keď je hlavný vypínač zapnutý a zariadenie funguje normálne, ukazuje displej aktuálnu predbežnú teplotu kúrenia (napr. 45 °C).



Obr. 4.4 Kontrolky ecoTEC pro

- 1 Zobrazenie aktuálnej predbežnej teploty kúrenia, plniaceho tlaku vykurovacieho zariadenia alebo zobrazenie kódu stavu alebo chyby
- 2 Zelená kontrolka funkcia spustenia tepla/teplá voda

stále svieti:	Funkcia spustenia tepla je zapnutá
Vyp.	Funkcia spustenia tepla je vypnutá a nečerpá sa žiadna teplá voda
bliká:	Teplá voda sa čerpá alebo funkcia spustenia tepla dodatočne ohrieva vodu
- 3 Žltá kontrolka

stále svieti:	Horák zapnutý
---------------	---------------
- 4 Červená kontrolka

stále svieti:	Zariadenie je narušené, zobrazí sa kód chyby
---------------	----------------------------------------------

4 Obsluha



Len v spojení s vrnetDIALOG:

Akonáhle sa na displeji objaví symbol, tak sa cez príslušenstvo vrnetDIALOG uvedie výstupná teplota priebehu vykurovania a teplej vody, t.j. zariadenie pracuje s inými teplotami ako sú teploty nastavené otočnými gombíkmi (10) a (11).

Tento režim prevádzky sa môže ukončiť len:

- pomocou vrnetDIALOG alebo
- pomocou zmeny nastavenia teploty na otočných gombíkoch (10) alebo (11) o viac ako ± 5 K.

Tento režim prevádzky sa ne môže ukončiť:

- stlačením tlačidla (9) „Odrúsenie“ alebo
- vypnutím alebo zapnutím zariadenia.

4.3 Opatrenia pred uvedením do prevádzky

4.3.1 Otvoriť uzatváracie zariadenia



Pokyn!

Uzatváracie zariadenia nie sú obsahom dodávky Vášho zariadenia. Musí ich nainštalovať odborný pracovník na mieste. Nechajte si ním vysvetliť polohu a manipuláciu s týmito konštrukčnými dielmi.

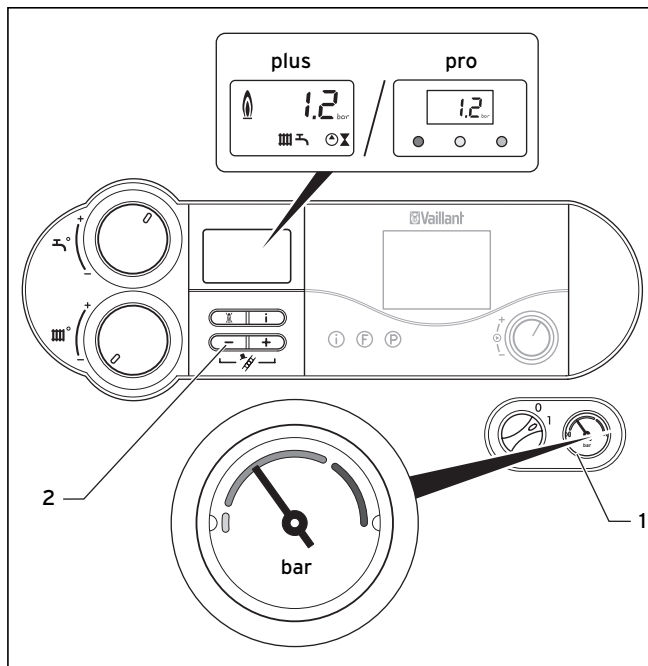
- Otvorte uzatvárací ventil plynu až po pevný doraz.
- Kontrolujte, či údržbové ventily sú otvorené v chode vpred a v chode naspäť vykurovacieho zariadenia.
- Otvorte uzatvárací ventil studenej vody. Kvôli kontrole môžete vyskúšať na ventile teplej vody čerpace miesto, či tam voda uniká.

4.3.2 Skontrolovať tlak zariadenia



Upozornenie:

Aby ste zabránili prevádzke zariadenia s príliš malým množstvom vody a tým možným následným škodám, disponuje Vaše zariadenie snímačom tlaku. Tento Vám signalizuje pri poklese o 0,6 bar nedostatočný tlak, pričom na displeji sa zobrazí hodnota tlaku blikajúco. Pri poklese tlaku o 0,3 bar sa vypne Vaše zariadenie. Na displeji sa objaví chybové hlásenie F.22. Pre znovuuvedenie zariadenia do prevádzky, sa musí najskôr naplniť voda do zariadenia.



Obr. 4.5 Kontrola plniaceho tlaku vykurovacieho zariadenia

- Skontrolujte pri uvedení zariadenia do prevádzky plniaci tlak zariadenia na tlakomeri (1). Pre bezchybnú prevádzku vykurovacieho zariadenia má pri studenom zariadení ukazovateľ stáť na tlakomeri v rozsahu s tmavo šedým podkladom. To odpovedá plniacemu tlaku medzi 1,0 a 2,0 bar. Ak stojí ukazovateľ v rozsahu so svetlo šedým podkladom ($< 0,8$ bar), musí sa pred uvedením do prevádzky doplniť voda (viď odsek 4.9.4).

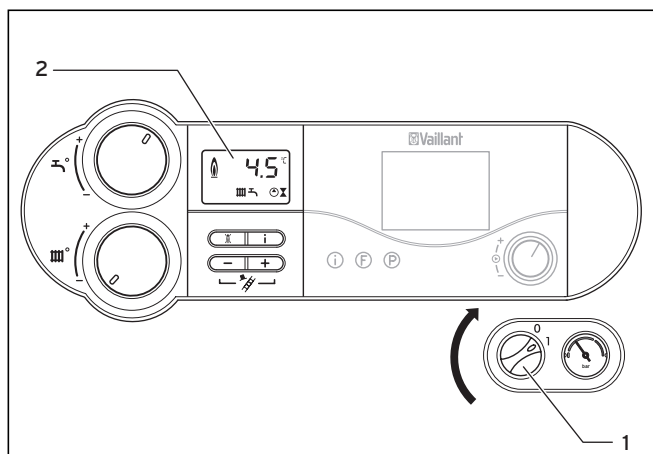


Pokyn!

Zariadenie ecoTEC disponuje jedným tlakomerom a digitálnym indikátorom tlaku. Tlakomer Vám umožňuje aj pri vypnutom zariadení rýchlo rozpoznať, či je plniaci tlak v požadovanom rozsahu alebo nie. Keď je zariadenie v prevádzke, dá sa na displeji zobrazit' presná hodnota tlaku. Aktivujte indikátor tlaku stlačením tlačidla „-“ (2). Displej prejde po 5 sekundách znova naspäť k zobrazeniu predbežnej teploty.

Ak zaberá vykurovacie zariadenie viacero poschodí, môže byť potrebný vyšší plniaci tlak zariadenia. Opýtajte sa na to Vášho odborného pracovníka.

4.4 Uvedenie do prevádzky



Obr. 4.6 Zapnutie zariadenia (príklad: ecoTEC plus)

- S hlavným vypínačom (1) zariadenie zapnete a vypnete.
I: „ZAP“
O: „VYP“

Keď zapnete zariadenie, objaví sa na displeji (2) aktuálna predbežná teplota kúrenia.

Za účelom nastavenia zariadenia podľa vašich požiadaviek si prečítajte prosím odseky 4.5 až 4.7, v ktorých sú popísané možnosti nastavenia pre prípravu teplej vody a kúrenia.



Pozor!

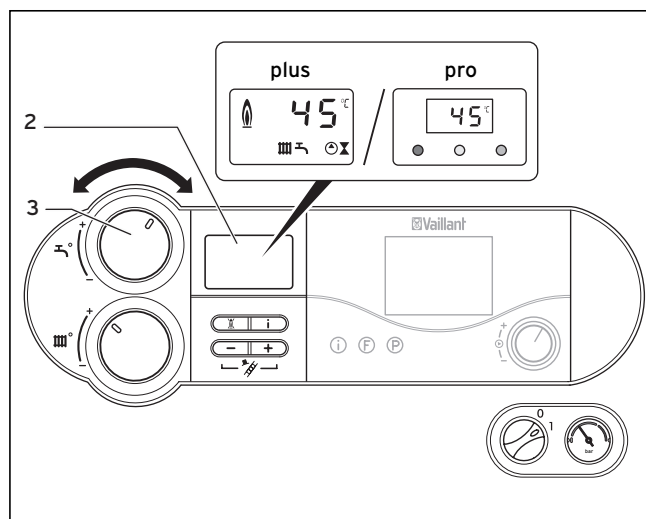
Nebezpečenstvo poškodenia!

Zariadenia ochrany proti zamrznutiu a kontrolné zariadenia sú aktívne len vtedy, keď je hlavný vypínač zariadenia v polohe „I“ a zariadenie nebolo odpojené od elektrickej siete.

Aby tieto bezpečnostné zariadenia zostali aktívne, mali by ste Vaše plynové nástenné vykurovacie zariadenie cez regulačné zariadenie zapínať a vypínať (informácie k tomu nájdete v príslušnom návode na obsluhu). Ako môžete Vaše plynové nástenné vykurovacie zariadenie uviesť mimo prevádzky, nájdete v odseku 4.10.

4.5 Ohrev teplej vody s prístrojmi VC

4.5.1 Nastavenie teploty teplej vody



Obr. 4.7 Nastavenie teploty teplej vody

- Zapnite zariadenie ako je to popísané v odseku 4.4.
- Nastavte otočný gombík (3) pre nastavenie výstupnej teploty teplej vody na požadovanú teplotu. Pritom platí:

- ľavý doraz cca. **35°C**
- pravý doraz max. **65°C**

Pri nastavovaní požadovanej teploty sa zobrazí vždy príslušná menovitá hodnota na displeji (2).

Asi po piatich sekundách tito zobrazenie zmizne a na displeji sa objaví znova štandardné zobrazenie (aktuálna predbežná teplota kúrenia).



Pozor!

Nebezpečenstvo usadenia vodného kameňa!

Pri tvrdosti vody väčšej ako 3,57 mol/m³ (20°dh) nastavte prosím otočný gombík (3) maximálne do strednej polohy.



Nebezpečenstvo!

Ohrozenie zdravia v dôsledku tvorby légiových baktérií!

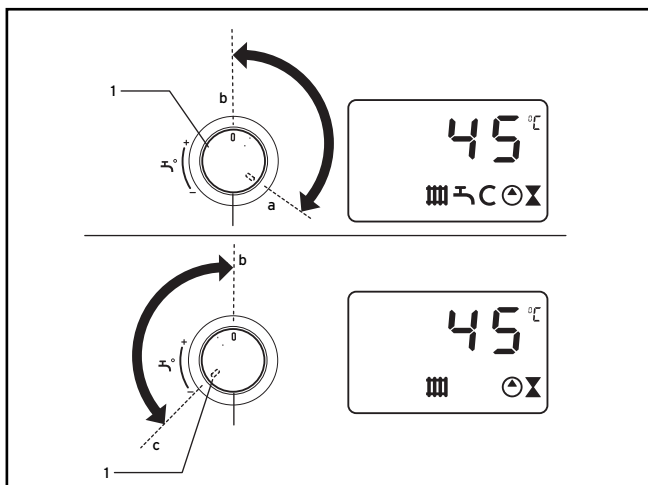
Ak sa zariadenie používa k dodatočnému ohrevu vody vo vykurovacom zariadení s pitnou vodou s využitím solárnej energie, nastavte výstupnú teplotu teplej vody na otočnom gombíku (3) na minimálne 60°C.

4 Obsluha

4.5.2 Zapnutie a vypnutie funkcie spustenia tepla

Funkcia spustenia tepla Vám dodáva okamžite teplú vodu v požadovanej teplote bez toho, aby ste museli počkať na čas nahrievania. K tomu sa udržiava výmenník tepla s teplou vodou ecoTEC na predvolenej úrovni teploty.

ecoTEC plus:



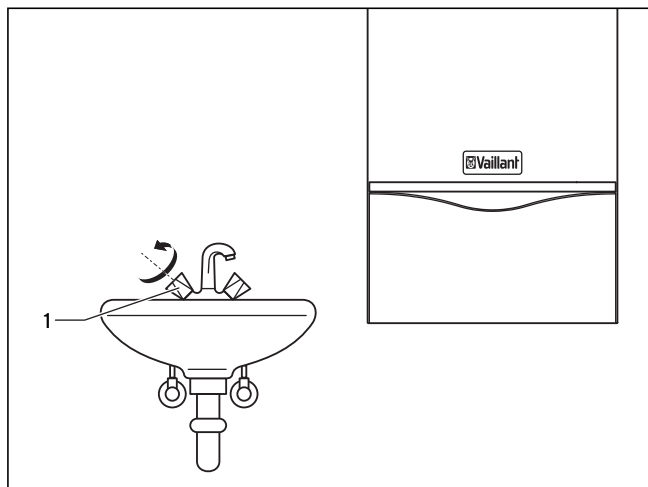
Obr. 4.8 Zapnutie a vypnutie funkcie spustenia tepla pri ecoTEC plus

- Funkcia spustenia tepla sa aktivuje tým, že otočný gombík (1) otočíte krátko až na doraz (nastavenie **a**) doprava.

Následne zvolíte požadovanú výstupnú teplotu teplej vody, napr. nastavenie **b**, vid' kapitola 4.4.1. Zariadenie prispôsobuje teplotu spustenia tepla automaticky nastavenej teplote teplej vody. Temperovaná voda je k dispozícii pri čerpaní priamo; na displeji bliká symbol **C**.

- Funkcia spustenia tepla sa vypne tým, že otočný gombík (1) otočíte krátko až na doraz vľavo (nastavenie **c**). Symbol **C** zhasne. A následne zvolíte požadovanú výstupnú teplotu teplej vody, napr. nastavenie **b**.

4.5.3 Čerpanie teplej vody



Obr. 4.9 Čerpanie teplej vody

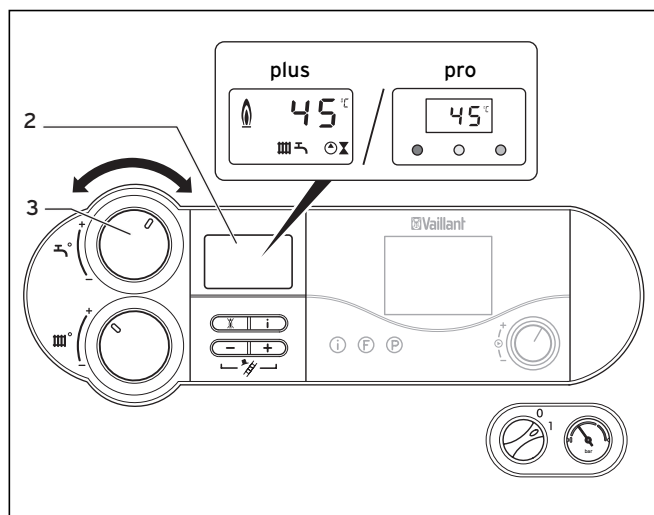
Pri otvorení ventilu teplej vody (1) na čerpanom mieste (umývadlo, sprcha, vaňa na kúpanie atď.) prechádza zariadenie automaticky do prevádzky a dodáva Vám teplú vodu.

Zariadenie vypína ohrev teplej vody pri zatvorení výtokového ventilu automaticky. Čerpadlo sa po krátkom čase zastaví.

4.6 Ohrev teplej vody s prístrojmi VC

4.6.1 Nastavenie teploty teplej vody

Pre ohrev teplej vody s vyhotovením zariadenia VC musí byť pripojený zásobník teplej vody typu VIH na vykurovacie zariadenie.



Obr. 4.10 Nastavenie teploty teplej vody

- Zapnite zariadenie ako je to popísané v odseku 4.4.
- Nastavte otočný gombík (3) pre nastavenie teploty zásobníka na požadovanú teplotu. Pritom platí:
 - ľavý doraz ochrany proti mrazu cca. 15 °C
 - pravý doraz max. 70 °C

Pri nastavovaní požadovanej teploty sa zobrazí vždy príslušná menovitá hodnota na displeji (2).

Asi po piatich sekundách tito zobrazenie zmizne a na displeji sa objaví znova štandardné zobrazenie (aktuálna predbežná teplota kúrenia).



Pozor!

Nebezpečenstvo usadenia vodného kameňa!
 Pri tvrdosti vody väčšej ako 3,57 mol/m³ (20 °dh) nastavte prosím otočný gombík (3) maximálne do strednej polohy.

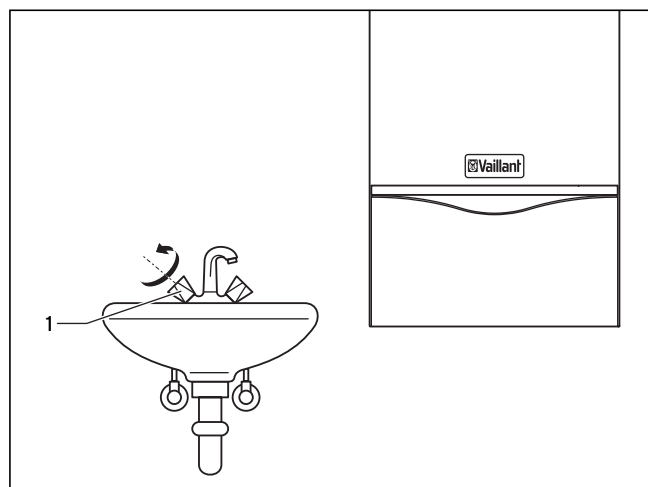


Nebezpečenstvo!

Ohrozenie zdravia v dôsledku tvorby légiových baktérií!

Ak sa zariadenie používa k dodatočnému ohrevu vody vo vykurovacom zariadení s pitnou vodou s využitím solárnej energie, nastavte výstupnú teplotu teplej vody na otočnom gombíku (3) na minimálne 60 °C.

4.6.2 Čerpanie teplej vody



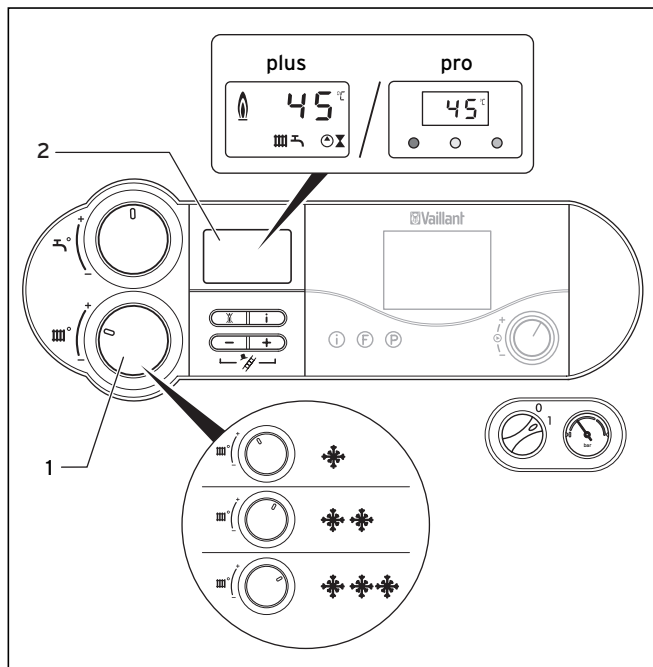
Obr. 4.11 Čerpanie teplej vody

Pri otvorení ventilu teplej vody (1) na mieste čerpania (umývadlo, sprcha, vaňa na kúpanie atď.) sa čerpá teplá voda z pripojeného zásobníka.

Pri poklese teploty pod nastavenú teplotu zásobníka prechádza zariadenie VC automaticky do prevádzky a ohrieva dodatočne zásobník. Pri dosiahnutí požadovanej teploty zásobníka sa vypína zariadenie VC automaticky. Čerpadlo sa po krátkom čase zastaví.

4.7 Nastavenia pre prevádzku vykurovania

4.7.1 Nastavenie predbežnej teploty (žiadne regulačné zariadenie nie je pripojené)



Obr. 4.12 Nastavenie výstupnej teploty bez regulačného zariadenia

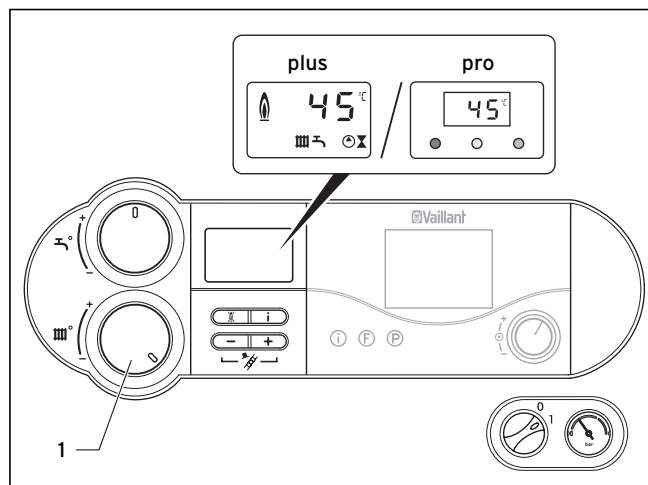
Ak nie je k dispozícii žiadne regulačné zariadenie, tak nastavte predbežnú teplotu na otočnom gombíku (1) podľa príslušnej vonkajšej teploty. Prítom odporúčame nasledovné nastavenia:

- **Poloha vľavo** (avšak nie až na doraz) v prechodnom období: Vonkajšia teplota cca. 10 až 20 °C
- **Poloha uprostred** pri miernom chlade: Vonkajšia teplota cca. 0 až 10 °C
- **Poloha vpravo** pri silnom chlade: Vonkajšia teplota cca. 0 až -15 °C

Pri nastavení teploty sa zobrazí nastavená teplota na displeji (2). Asi po piatich sekundách tito zobrazenie zmizne a na displeji sa objaví znova štandardné zobrazenie (aktuálna predbežná teplota kúrenia).

Za normálnych okolností sa dá otočný gombík (1) plynule nastavovať až po predbežnú teplotu 75 °C. Ak by sa však dali na Vašom zariadení nastaviť vyššie hodnoty, tak Váš odborný pracovník vykonal zodpovedajúce nastavenie, aby sa umožnila prevádzka Vášho vykurovacieho zariadenia s vyššími predbežnými teplotami.

4.7.2 Nastavenie predbežnej teploty (pri použití regulačného zariadenia)



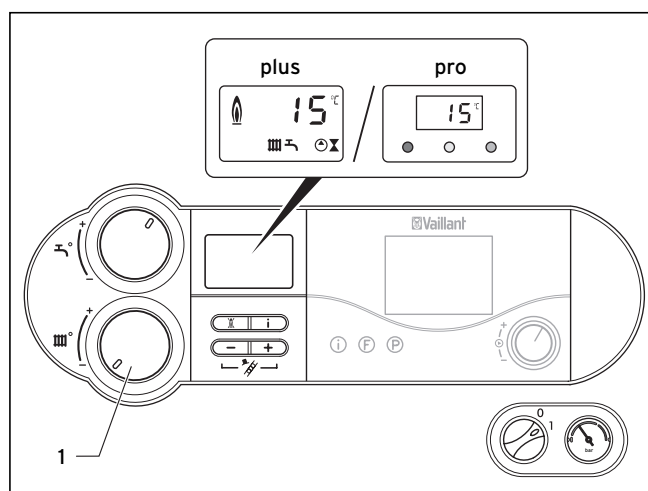
Obr. 4.13 Nastavenie predbežnej teploty pri použití regulačného zariadenia

Keď Vaše vykurovacie zariadenie je vybavené s reguláciou riadenou počasím alebo regulátorom izbovej teploty, musíte vykonať nasledujúce nastavenie:

- Nastavte otočný gombík (1) k nastaveniu predbežnej teploty kúrenia na pravý doraz.

Predbežná teplota sa nastaví automaticky pomocou regulačného zariadenia (informácie k tomu nájdete v príslušnom návode na obsluhu).

4.7.3 Vypnutie prevádzky vykurovania (letná prevádzka)

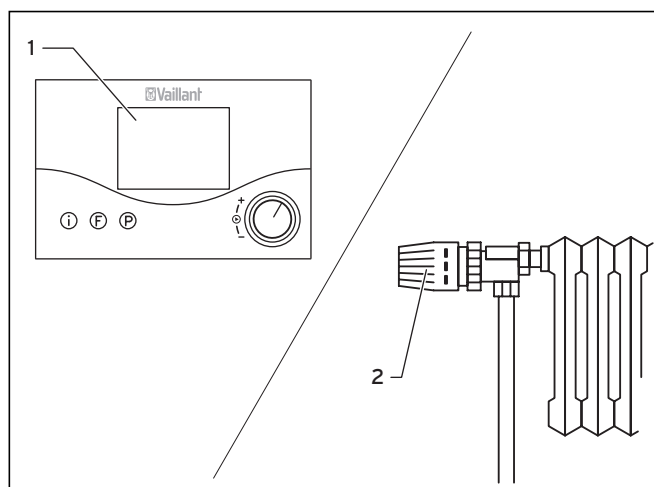


Obr. 4.14 Vypnutie prevádzky vykurovania (letná prevádzka)

V lete môžete vypnúť prevádzku vykurovania, ohrev teplej vody nechajte ale ďalej v prevádzke.

- Otočte k tomu otočný gombík (1) k nastaveniu predbežnej teploty kúrenia na ľavý doraz.

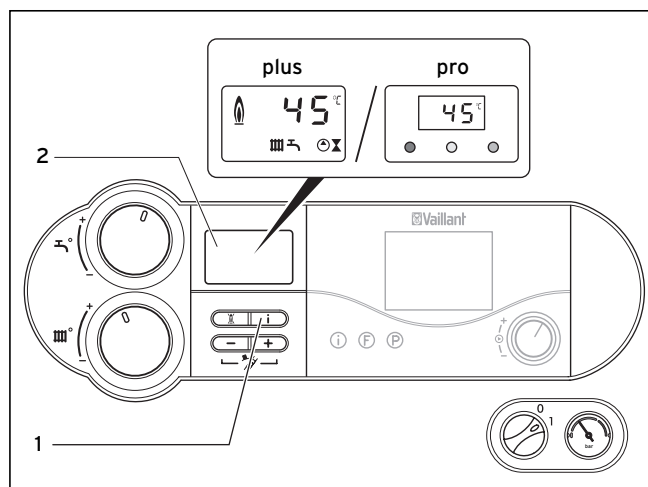
4.7.4 Nastavenie regulátora izbovej teploty alebo regulátora riadeného počasím



Obr. 4.15 Nastavenie regulátora izbovej teploty/regulátora riadeného počasím

- Nastavte regulátor izbovej teploty (1), regulátor riadený počasím ako aj termostatické ventily vykurovacieho telesa (2) podľa príslušných návodov týchto častí príslušenstva.

4.8 Indikátory stavu (pre údržbárske a servisné práce prostredníctvom špecializovaných remeselníkov)



Obr. 4.16 Indikátory stavu

Indikátory stavu dodávajú informácie o prevádzkovom stave zariadenia.

- Aktivujte indikátory stavu stlačením tlačidla „i“ (1).

Na displeji (2) nasleduje teraz zobrazenie príslušného kódu stavu, napr. „S. 4“ pre prevádzku horáka. Význam najdôležitejších kódov stavu môžete vybrať z doleuvedenej tabuľky.

V prepínacích fázach, napr. pri opätovnom nábehu vynechaním plameňa, sa krátkodobo zobrazí stavové hlásenie „S.“.

- Zapnite naspäť displej normálnym stlačením tlačidla „i“ (1) znova do normálneho režimu.

Zobrazenie	Význam
Zobrazenia v prevádzke kúrenia	
S. 0	Žiadna spotreba tepla
S. 1	Kúrenie Spustenie ventilátora
S. 2	Kúrenie - Spustenie čerpadla
S. 3	Kúrenie Zapálenie
S. 4	Kúrenie - Zapnutie horáka
S. 6	Kúrenie Dobež ventilátora
S. 7	Kúrenie - Dobež čerpadla
S. 8	Zostávajúci čas blokovania Kúrenie
S.31	Letná prevádzka aktívna alebo žiadna požiadavka tepla od regulátora s eBUS
S.34	Kúrenie Protimrazová ochrana
Zobrazenie v prevádzke s teplou vodou	
S.10	Požiadavka na teplú vodu
S.14	Teplá voda Zapnutie horáka
Zobrazenie v plniacej prevádzke zásobníka	
S.20	Požiadavka plnenia zásobníka
S.24	Plnenie a ohrev zásobníka - Zapnutie horáka

Tab. 4.1 Kódy stavu a ich význam (výber)

4.9 Odstránenie porúch

Ak by sa pri prevádzke Vášho plynového nástenného vykurovacieho zariadenia vyskytli problémy, môžete sami skontrolovať nasledujúce body:

Žiadna teplá voda, kúrenie zostáva chladné;

Zariadenie nenabieha do prevádzky:

- Sú otvorené na budove uzatvárací ventil plynu v prívode a uzatvárací ventil plynu na zariadení? (viď odsek 4.3.1)
- Je zabezpečené zásobovanie studenou vodou? (len pri zariadeniach VCW, viď odsek 4.3.1)
- Je zapnuté napájanie prúdom v budove?
- Je zapnutý hlavný vypínač na plynovom nástennom vykurovacom zariadení? (viď odsek 4.4)
- Nie je otočný gombík otočený pre nastavenie predbežnej teploty na plynovom nástennom vykurovacom zariadení až na ľavý doraz, teda nastavený na protimrazovú ochranu? (viď odsek 4.7)
- Je plniaci tlak vykurovacieho zariadenia dostatočný? (viď odsek 4.3.2)
- Je vzduch vo vykurovacom zariadení?
- Existuje porucha pri zapalovaní? (viď odsek 4.9.2)

Prevádzka s teplou vodou bez poruchy; Kúrenie nenabieha do prevádzky:

- Existuje vôbec požiadavka na teplo zo strany externého regulátora? (napr. prostredníctvom regulátora calorMATIC) (viď odsek 4.7.4)



Pozor!

Nebezpečenstvo poškodenia spôsobené vykonaním neodborných zmien!

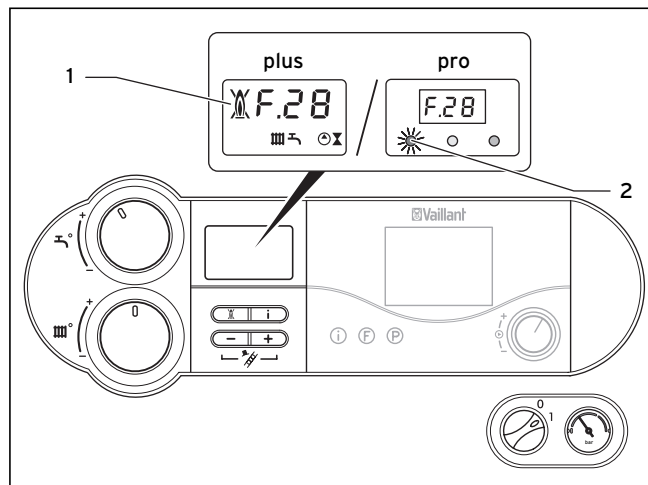
Ak Vaše plynové nástenné vykurovacie zariadenie po kontrole horeuvedených bodov nepracuje bezchybne, musíte požiadať o pomoc uznaný odborný dielenský závod, aby vykonal kontrolu.

4.9.1 Poruchy kvôli nedostatku vody

Zariadenie sa zapne na „Porucha“, keď plniaci tlak vo vykurovacom zariadení je príliš nízky. Táto porucha sa zobrazí pomocou kódu chyby „F.22“ (suchý oheň) príp. „F.23“ alebo „F.24“ (nedostatok vody).

Zariadenie sa môže uviesť znovu do prevádzky až vtedy, keď je vykurovacie zariadenie dostatočne naplnené s vodou.

4.9.2 Poruchy pri zapalovaní



Obr. 4.17 Odrušenie

Keď sa horák po piatich pokusoch o zapálenie nezapáli, zariadenie nenabieha do prevádzky a zapína sa na „Porucha“. To sa zobrazí pomocou zobrazenia kódu chyby „F.28“ alebo „F.29“ na displeji. Pri zariadeniach ecoTEC plus sa objaví na displeji prídavné symbol plameňa označený krížikom (1).

Opätovné automatické zapalovanie nasleduje až po manuálnom odrušení.

- Stlačte k odrušeniu odrušovací gombík (2) a držte ho cca jednu sekundu stlačený.





Pozor!

Nebezpečenstvo poškodenia spôsobené vykonaním neodborných zmien!

Keď sa Vaše plynové nástenné vykurovacie zariadenie po tretom pokuse o odrušenie stále ešte nevedie do prevádzky, musíte požiadať o pomoc uznaný odborný dielenský závod, aby vykonal kontrolu.

4.9.3 Poruchy vo vzdušnej ceste/ceste odpadových plynov

Zariadenia sú vybavené s ventilátorom. Pri nesprávnej funkcii ventilátoru sa zariadenie vypne.

Na displeji sa objavajú potom symboly  a  ako aj chybové hlásenie „F.32“.



Pozor!

Nebezpečenstvo poškodenia spôsobené vykonaním neodborných zmien!

Pri tomto chybovom hlásení musíte požiadať o pomoc uznaný odborný dielenský závod, aby vykonal kontrolu.

4.9.4 Naplniť prístroj/vykurovacie zariadenie

Pre bezchybnú prevádzku vykurovacieho zariadenia má byť plniaci tlak pri chladnom zariadení medzi 1,0 a 2,0 bar (viď odsek 4.3.2). Ak je tlak menší ako 0,75 bar, doplňte prosím vodu.

Ak zaberá vykurovacie zariadenie viacero poschodí, môže byť potrebný vyšší plniaci tlak zariadenia. Opýtajte sa na to Vášho odborného pracovníka.



Pozor!

Nebezpečenstvo poškodenia pre plynové nástenné vykurovacie zariadenie!

Na plnenie vykurovacieho zariadenia používajte len čistú vodu z vodovodu.

Prídavné chemické látky ako napr. prostriedok proti zamŕzaniu a antikoróznny prostriedok (inhibitory) sú zakázané.

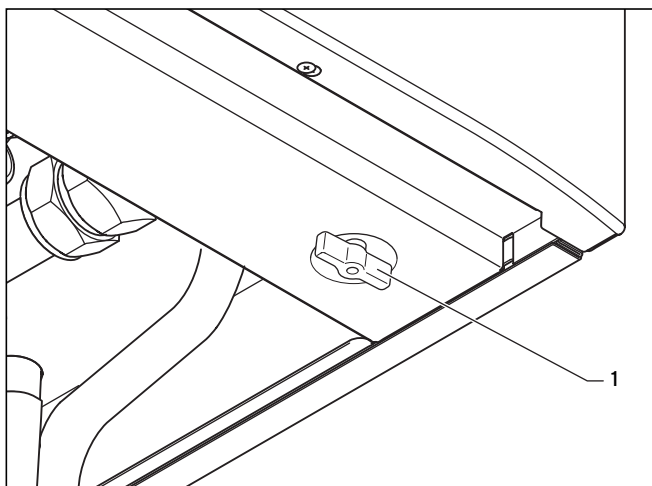
Môže to spôsobiť poškodenie tesnení a membrán ako aj hukot vykurovacej prevádzky. V takomto prípade nemôžeme prevziať záruku ani za prípadné následné škody.

K naplneniu a doplneniu vykurovacieho zariadenia môžete používať za normálnych okolností vodu z vodovodu. Vo výnimočných prípadoch existuje však kvalita vody taká, ktorá podľa okolností nie je vhodná k plneniu vykurovacieho zariadenia (silne zhrdzavená alebo voda s veľkým obsahom vodného kameňa). V takom prípade sa prosím obráťte na odborný dielenský závod s príslušným osvedčením.

Pri plnení zariadenia postupujte prosím nasledovne:

Pri zariadeniach VCW:

- Otvorte všetky ventily vykurovacieho telesa (ventily termostatu) zariadenia.



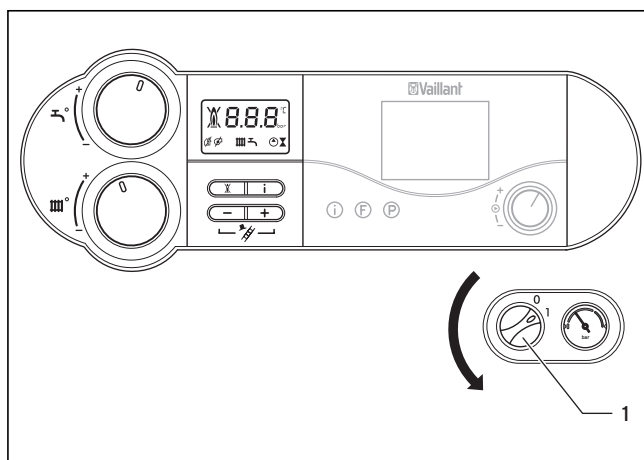
Obr. 4.18 Plniaci ventil (len pri zariadeniach VCW)

- Otočte pomaly plniaci ventil (1) a dopĺňajte vodu tak dlho, kým na tlakomeri príp. na displeji sa nedosiahne požadovaný tlak zariadenia.
- Uzavrite plniaci ventil (1).
- Odvzdušnite vykurovacie telesá.
- Následne skontrolujte na tlakomeri príp. displeji tlak zariadenia a doplňte príp. ešte vodu.

Pri zariadeniach VC:

- Otvorte všetky ventily vykurovacieho telesa (ventily termostatu) zariadenia.
- Spojte plniaci ventil zariadenia pomocou hadice s výpustným ventilom studenej vody (Váš odborný pracovník by Vám mal ukázať plniace armatúry a má Vám vysvetliť naplnenie príp. vyprázdnenie zariadenia).
- Pomaly otvorte plniaci ventil.
- Otočte pomaly výpustný ventil a dopĺňajte vodu tak dlho, kým sa na tlakomeri príp. na displeji nedosiahne potrebný tlak zariadenia.
- Zatvorte výpustný ventil.
- Odvzdušnite vykurovacie telesá.
- Následne skontrolujte na tlakomeri príp. displeji tlak zariadenia a doplňte príp. ešte vodu.
- Zatvorte plniaci ventil a odstráňte plniacu hadicu.

4.10 Odstavenie z prevádzky



Obr. 4.19 Vypnutie zariadenia (príklad: ecoTEC plus)

- Aby ste Vaše plynové nástenné vykurovacie zariadenie odstavili z prevádzky, zapnite hlavný vypínač (1) do polohy „0“.



Pozor!

Zariadenia ochrany proti zamrznutiu a kontrolné zariadenia sú aktívne len vtedy, keď je hlavný vypínač zariadenia v polohe „I“ a zariadenie nebolo odpojené od elektrickej siete.

4 Obsluha

Aby tieto bezpečnostné zariadenia zostali aktívne, mali by ste Vaše plynové nástenné vykurovacie zariadenie v normálnej prevádzke zapínať a vypínať len cez regulačné zariadenie (informácie k tomu nájdete v príslušnom návode na obsluhu).



Pokyn!

V prípade dlhšieho odstavenia z prevádzky (napr. dovolenka), by ste mali prídavne zatvoriť uzatvárací ventil plynu a uzatvárací ventil studenej vody.

V tejto súvislosti dodržujte aj pokyny k protimrazovej ochrane v odseku 4.11

Upozornenie!

Uzatváracie zariadenia nie sú obsahom dodávky Vášho zariadenia. Musí ich nainštalovať odborný pracovník na mieste. Nechajte si ním vysvetliť polohu a manipuláciu s týmito konštrukčnými dielmi.

4.11 Protimrazová ochrana

Vykurovacie zariadenie a vodovodné potrubia sú dostatočne chránené proti mrazu, keď vykurovacie zariadenie počas obdobia mrazov zostáva aj pri Vašej neprítomnosti v prevádzke a miestnosti sa dostatočne temperujú.



Pozor!

Zariadenia ochrany proti zamrznutiu a kontrolné zariadenia sú aktívne len vtedy, keď je hlavný vypínač zariadenia v polohe „I“ a zariadenie nebolo odpojené od elektrickej siete.

4.11.1 Funkcia protimrazovej ochrany

Plynové nástenné vykurovacie zariadenie je vybavené s funkciou protimrazovej ochrany:

Keď predbežná teplota kúrenia **pri zapnutom hlavnom vypínači** klesne pod 5 °C, potom prechádza zariadenie do prevádzky a ohrieva vykurovací okruh zariadenia na cca. 30 °C.



Pozor!

Nebezpečenstvo zamrznutia dielov celého zariadenia!

Prietok celého vykurovacieho zariadenia sa nemôže zabezpečiť s funkciou protimrazovej ochrany.

4.11.2 Protimrazová ochrana pomocou vyprázdnenia

Druhá možnosť ochrany pred zamrznutím je vyprázdnenie vykurovacieho zariadenia a prístroja. Je potrebné sa však pritom ubezpečiť o tom, že zariadenia ako aj prístroj sú úplne vyprázdnené.

Všetky potrubia studenej a teplej vody v dome a v zariadení sa musia taktiež vyprázdniť.

V tomto smere sa poraďte so svojim špecializovaným servisom.

4.12 Údržba a zákaznícky servis

Inšpekcia/Údržba

Predpokladom pre trvalú prevádzkovú pohotovosť a bezpečnosť prevádzky, spoľahlivosť a vysokú životnosť je ročná inšpekcia/údržba zariadenia prostredníctvom odborného pracovníka.



Nebezpečenstvo!

Nebezpečenstvo vecných škôd a škôd na zdraví osôb v dôsledku neodbornej manipulácie!

Nikdy sa nepokúšajte sami vykonávať údržbárske práce alebo opravy na Vašom plynovom nástennom vykurovacom zariadení. Poverte tým odborný dielenský závod s odborným osvedčením. Odporúčame uzavretie zmluvy o údržbe.

Zanedbaná údržba môže poškodiť prevádzkovú bezpečnosť zariadenia a môže viesť k vecným škodám a škodám na zdraví osôb.

Pravidelná údržba sa stará o optimálnu účinnosť a tým o hospodárnu prevádzku Vášho plynového nástenného vykurovacieho zariadenia



--	--	--

--	--

F...		
-------------	--	--

--	--

+20° C	+20° C +15° C	+5° C	

Ekotherm, tepelná technika s.r.o.
Vajnorská 134/A ■ 831 04 Bratislava ■ Telefon 02./44 63 59 15
Telefax 02./44.63.59.16 ■ Tech. odd. 02./44 45 81 31
www.vaillant.sk ■ ekotherm@ekotherm.sk

0020029117_00 SK 112006